

# La Yeu de l'Empordà

Any XXVII.- Època 2.

Figueres, 28 d'agost de 1926

Preu: 15 cts. - N.º 1142

## Preus de subscripció

Península . . . . . 1'50 ptes. trimestre  
Unió Postal . . . . . 3'00 " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5

TELÉFON N.º 437

Es publica els dissabtes

## Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5  
Llibreria Masdevall: Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

## Clínica Fisio-Terapèutica

Doctor A. VIDAL FRAXANET

Carrer Nou, 72. - FIGUERES

RAIGS X

## INSTAL·LACIONS RADIOLOGIQUES DE GRAN POTENCIA

*Per a diagnòstic.* — Radioscòpies i radiografies per a diagnòstics difícils i de precisió, Diafragma Potter-Bucky per a radiografies d'embarçades.

*Per a teràpia profunda.* — Aparell de tensió de 250 mil volts per al tractament del càncer, tumors de la matriu, metropaties hemorràgiques, hipertròfia de la pròstata, de les amígdales, tumors blancs, ganglis escrofulosos, etc., etc.

Diatèrmia - Helioteràpia artificial - Electroteràpia

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,  
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR  
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS  
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE  
D'APARELLS PROTÉSICS AMB  
CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla) - Teléf. 431

FIGUERES

## RENOMENATS CARAMELS I BOMBONS

Marca SOL Registrada

DE VENDA: En els principals establiments  
de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)

SASTRERIA

## FONTDECABA

Joan Maragall, 3 i 5, 1.º

FIGUERES

## Perxas, Dorca i Comp.ª

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

Aquesta antiga casa es dedica a tota mena d'operacions de BANCA, BORSA, GIRS, VALORS, CUPONS, DESCOMPTE, COMPTES CORRENTS, IMPOSICIONS A INTERÉS EN PESSETES I MONEDES ESTRANGERES, A LA VISTA I A TERMINI. CANVI DE MONEDES.

## Joieria Llobet

Compra tota mena de joies  
i pedres precioses, objectes  
de platí, or i antigalles

Gran assortit en Joieria, Plateria,  
Relotgeria i Orfebreria fina

Enginyers, núm. 5. -- Figueres



# BANCO de CREDITO AMPURDANES, S. A.

Direcció telegràfica: **Bancredito****FIGUERES**

Telèfon: número 468

Corresponsals dels senyors **SOLER i TORRA Germans, Banquers de Barcelona**

## BANCA - BORSA - CANVI

Operacions que realitza aquesta Societat:

### VALORS

Compra i venda amb entrega a l'acte de tota classe de valors de cotització corrent.

Compra i venda a termini de valors.

Conversió, domiciliació, canvi de títols i agregació de fulla de cupons.

Informes gratuïts a la nostra clientela sobre la garantia i característiques de les Obligacions i Accions.

Subscripcions a totes les emissions.

### CUPONS

En el descompte de cupons el mateix nacionals que estrangers, tenim establertes les mateixes comissions que els Bancs de Barcelona.

Revisió escrupolosa de les amortitzacions dels títols els cupons dels quals haguem descomptat.

### COMPTES CORRENTS

En Francs francesos amb interessos 3,50 % anual.

En Lires 3 % anual.

En Pessetes a la vista 3 % anual.

» » a sis mesos termini 4 % anual.

» » a un any termini 5 % anual.

**Comptes d'Estalvi al 4 % anual.**

### CANVIS

Compra-venda de tota classe de monedes d'Or, bitllets o xecs.

### GIRS

Cobrament, descompte i negociació de lletres i demés efectes comercials sobre plaça, península i estranger.

Cartes de crèdit i girs postals o telegràfics sobre la península i estranger.

### DIPOSIT DE TITOLS

Admetem a elecció del client a les nostres caixes i en combinació amb el Banc d'Espanya, Dipòsits ressenyant en el resguard estès per la nostra firma la numeració dels títols, la data del dipòsit i el número del resguard del Banc d'Espanya.

### NOTES IMPORTANTS

La nostra compenetració amb la Banca dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona, ens permet estar en contacte contínuament amb les alces i baixes de tota classe de divises i valors en els més importants mercats, compenetració que ens permet oferir als nostres clients els canvis de darrera hora i avisar-los de qualsevol risc o benefici que pogués afectar als valors que per la nostra mediació adquirissin, encarregant-nos, a l'ensenyar, de facilitar gratuïtament tots els documents i requisits oficials que siguin necessaris en qualsevulla operació bancària que ens sigui confiada.

Quant a canvis en general, tindrà el client un veritable col·laborador en sos beneficis tota vegada que els avantatges que de la intel·ligència, amb els banquers susdits, en resulten, són a base del mínim en la percepció de les nostres comissions.

## Los pozos mortiferos!

Tanto en el campo como en el borde del mar el agua que debemos consumir no presenta siempre todas las garantías deseables de pureza. Es así como las más graves enfermedades epidémicas, como

**Fiebre tifoidea, Disenteria,**

pueden ser transmitidas por las aguas contaminadas. No es suficiente hacer hervir el agua, es indispensable darle las virtudes terapéuticas que la simple ebullición es impotente para procurarle. Las personas que en todas las comidas, hacen un uso constante y regular del agua purificada y mineralizada por los

## LITHINÉS del D. GUSTIN

tienen todas las probabilidades de resultar indemnes de las más graves enfermedades epidémicas. Además, estas personas escapan a la obstrucción gástrica, a la diarrea, a la congestión del hígado y riñones, gracias a un lavaje que operan en la sangre los Lithinés del Dr. Gustin. No es necesario sino

hacer disolver por sí mismo un paquete de Lithinés del Dr. Gustin en un litro de agua pura o hervida para obtener instantáneamente un agua mineral deliciosa y aun pura, ligeramente gaseosa, que puede mezclarse a todas las bebidas, especialmente al vino, al cual da un sabor exquisito.

Los Lithinés del Doctor Gustin se encuentran en todas las farmacias del mundo entero. Las personas que no los hallasen en las localidades donde residen, pueden pedirlos al Depositario único para España

Establecimientos DALMAU OLIVERES, S. A. Paseo de la Industria, 14 Barcelona

### ¡Atención!

Es de la mayor importancia para la salud, rehusar las groseras e ineficaces imitaciones, que muchas veces son ofrecidas a una demanda de Lithinés del Dr. Gustin. Para estar seguro de no ser engañado, debe exigirse sobre la caja de hojalata y sobre cada uno de los 12 paquetes que contiene, el nombre entero del Dr. Gustin, el cual garantiza la autenticidad, así como el valor terapéutico del producto.



BARCELONA  
**Hotel Falcón**  
Rambla i Plaça del Teatre

El preferit per la seva situació  
Gran confort ☞ ☞ Preus reduidíssims



## AIGUA DIXOR

(NOM REGISTRAT)

COMPOSICIÓ CIENTÍFICA PER A DESTRUIR ELS PELS I EL BORRISSOL. SENSE PERILL DE CREMAR NI IRRITAR LA PELL.

Preparat ideal per a la depilació de les grans superfícies del cos (braços, cames, etc.)

### LA HIPERTRICOSIS

(PEL I BORRISSOL INÚTIL)

ENLLETGEIX LA ELEGANCIA FEMENINA

LA MODA ACTUAL EXIGEIX UNA DEPILOCIÓ COMPLETA

L'AIGUA DIXOR ES VEN A TOT-ARREU A 10 PTES. FLASCÓ.

Si vostè no la troba a les botigues, li será enviada per correu certificat, contra reembors, per Ptes. 1125, demanant-ho al concessionari-fabricant:

ANTONI PUIG. - València, 335. - BARCELONA



UN PAS ENDAVANT

# La Catequística al Principal

**LA SENZILLA NOTICIA** Una nota senzilla d'informació, perduda en el conjunt de notícies que dissabte passat donava LA VEU als seus llegidors, ens innovava un grat esdeveniment que a la força devia fer batre amb íntima com- plaença els cors de tots els qui es daleixen per una Figueres integralment progressiva: l'adjudicació de la subhasta del Teatre Municipal al nostre Patronat de la Catequística.

En efecte, dintre de la senzilla notícia hom endevina un fet ben reconfortant: que l'entitat parroquial hagi tingut coratgia per tirar-se a una obra tan costosa com el lloguer del Teatre—de llarg temps tancat perquè no hi ha mitjans possibles de què una empresa de fins lucratiu hi pugui reeixir—; que el Patronat s'hagi carregat al damunt la responsabilitat d'un contracte de tres anys i emprengui un trasllat sempre costós, és demostrador d'una vitalitat i d'una força que no pot deixar d'emplenar de joia legítima a tots els qui hem seguit pas a pas l'actuació ascendent que durant cinc anys porta la nostra simpàtica institució parroquial.

**EL PAS ENDAVANT** Als locals del Teatre Principal la Catequística pot acomplir millor la seva altíssima missió. El públic de gent menuda i de socis protectors que emplenava cada diumenge el seu *raquític*—local del carrer d'Alvarez de Castro, tindrà dir fa cinc anys que esdevingués raquític!—local del carrer d'Alvarez de Castro, tindrà ara les comoditats a què per la seva fidelitat i constància es fa creditor; els joves, que en nombre cada dia creixent se soplugen sota la senyera santa, rublerta d'ideals altíssims que té enlairada el Patronat, podran trobar ara aquell legítim esbargiment que fins al moment era impossible de proporcionar per impossibilitat material de fer-ho; i els enteniments, de divinement desemboirats al redós dels sants Exercicis, posseiran la Biblioteca petita i de- purada i la sala de lectura, i els cursets de conferències nodridores de l'esperit, que amb afany esperem, per tal de poder completar llur ideal de perfecció cristiana i ciutadana.

La Catequística al Principal? Quan un hom pensi en els cinc anys de tasca sempre ascendent, sempre ponderada, sempre *figuerenca*—que aquest és el millor títol de glòria que pot ostentar el Patronat—i que aquesta tasca es compari amb el desert espiritual que abans era la nostra ciutat estimada, on no hi havia pogut florir una penya literària, ni una entitat artística, llevat de la gloriosa Associació de Música, i on havíem vist morir de la més ignominiosa de les morts—l'abandonament—entitats com l'*Orfeo Art i Pàtria* i el *Germanor Empordanesa*, havien captivat la simpatia de tanta gent, llavors es veurà millor l'esforç de fe i d'ideals que representa la creixença del Patronat de la Catequística tan prolífic en fruits d'il·lustració, cultura i art.

**EL QUE ARA CAL** El simpàtic Patronat parroquial potser passa ara, per natural paradoxa, per un perill ferm: La crisi de creixença. Cal, doncs, que tots els qui l'estimem ens afanyem a donar-li l'ajut fervent de la nostra cooperació i del nostre amor pràctic. El seu historial net i utilíssim, és un bon esperó per atreure voluntats. Entorn de l'obra catequística de la Parròquia no podem sentir fredors ni desganes. Tots, a mesura de les forces i de les possibilitats de cadascú, hem d'ajudar a la tasca ciutadana, en el complet sentit de la paraula, que aconpleix el Patronat.

Com un miracle que semblava impossible a la fredor figuerenca d'antany, la Catequística ha sabut desvetllar al seu entorn magnífics exemplars de desprendiment. Consultar les llistes de donatius que serviren de base per a la creació de l'entitat i per a l'establiment del cinema, emplena el cor de confortadora esperança. Ara mateix, per tal de subvenir a les quantioses despeses del trasllat al Principal, tres bons patricis, captenint-se de la importància de l'obra, tres bons figuerencs amants de la seva ciutat—no els ofendrem donant llurs noms al públic perquè llur gesta és exemplar—En Jaume Gorgot, En Carles Jordà i En Joan M. Dalí han obert de bat a bat les portes de llurs butxaques i amb esplèndids donatius, que altres més modestos, encara que igualment agrats, han vingut a engruixir, han facilitat enormement el pas endavant empres per la Catequística.

Sentim-ne grat a aquests benefactors de la nostra obra parroquial, com a tots els qui en els cinc anys d'existència han afavorit amb aportacions personals i donatius l'obra del Patronat; però volguem-hi també la nostra part. Es l'obra de tots els figuerencs. Davant de Déu, per Qui s'han de fer totes les coses, valen tant els cinc cèntims de la vídua com els cents duros del potentat. Amb bona voluntat, TOTS ELS PROTECTORS DEL PATRONAT PODEM AUGMENTAR QUELCOM LES NOSTRES QUOTES MESALS. I els augments de tots sumats, quina deslliurança per a la caixa atuida per tantes despeses insospitades!

Per a tots hi ha lloc quan de fer el bé es tracta. I quin major bé que obrir amplis horitzons d'il·lustració i d'optimisme cristià, i arrencar les joventuts de l'hermetisme sectari i eixorc, del vici destructor de la raça? Tots hem de formar-hi entorn de l'obra del Patronat. I qui no pugui amb cabals, que pregui al bon Déu per l'èxit de la Catequística, perquè mai es desviï del recte camí del seny i sempre s'inspiri en la caritat del Crist. L'oració, a despit de les teories utilitaristes del nostre segle, és la més útil, la més convenient, la més imprescindible de les aportacions que calen, en aquests moments triomfals, a la Catequística de la Parròquia

Mn. Agustí BURGAS.

## Narracions populars

Si ens fixem quasi bé en tots els pobles de llur Patró o Patrona, que en determinat dia de l'any gaiament festegen, la fama popular d'aquell poble en conta sempre alguna narració

Era el dijous a la tarda d'un mes de maig, quan amb un amic meu deixarem els llibres d'estudi i ens n'anàrem a passeig vora una masia nomenada el «Segalàs», de la parròquia d'Ebríolt i a la vora de la qual casa s'ajunten les riberes del Torn i de Sant Miquel de Campmajor, a les quals ombres és deliciós passar alguna tarda.

Seguirem vora de ribera un bon tros avall, fins arribar a una gorga fonda on hi ha una paret al mig bastant ampla i anomenada «gorga del diable».

Jo vaig preguntar al meu amic si sabia per què en deien el gorc del diable, i ell m'ho explicà igualment com jo vos ho faig ara, estimats llegidors.

La veu popular diu que el dimoni volia negar la parròquia de Sant Miquel de Campmajor (segur que no ho volia fer perquè aquella gent fos dolenta, sinó perquè devien ésser entregats al servei de Déu) i per fer-ho volia tapar la riera, perquè l'aigua vol- tés i negués el dit poble.

Llavors diu que hi havia al mas «Segalàs» una donzella cristiana per pastora, que la fama popular diu que en temps de la séptima persecució marxà de Roma i anant per munt enllà, es recollí al «Segalàs». Aquesta donzella diu que s'anomenava Agata, que era molt bona cristiana i que arribà a ésser santa.

Devia conèixer el fi de l'esperit maligne i diu que cada nit ella esgabellava la paret que el dimoni feia durant el dia. El dimoni ja veia el que Agata feia, però no li devia poder fer res perquè era tan santa, i sols diu que amb veu esgarriosa li deia «ah, Agata, Agata!», mentre ella a cops de filosa i a cops de fusos esgabellava la paret.

Si alguna vegada passen per aquell indret, fixen-vos en la dita gorga i veureu encara la paret al mig i una sèrie de forats que diu que són les potades del diable.

I per ço el dia de Santa Agata la gent de Sant Miquel de Campmajor, endiumenjada, celebra una festa i la té per Patrona.

J. M. VIDAL.

Collèll.

**Aquest número ha passat per la censura governativa**

## D'actualitat

Aquest any són molts els automòbils que van al far de Sant Sebastià, que trien com a lloc preferit i és que córrer per admirar els formosos indrets de la costa empordanesa, constitueix ja de si una veritable delícia. Diguin el que vulguin, abans es passava de llarg per anar a fruit de paisatges estrangers, amb moltes molèsties i fatigues; ara, però, admirant el de casa, s'experimenta tal joia, que la repetició de la visita es fa obligada, i si tenim un foraster a casa, ja sabem el que hem de fer per obsequiar-lo: portar-lo a L'Escala, a Roses, a Cadaqués, al far de Sant Sebastià, a Torroella de Montgrí per tal de veure la joliosa platja de l'Estartit i les illes Medes, i cap a Bagur, Sant Feliu de Guíxols, Palamós...

I com corren els autos per aquestes carretes, deturant-se davant de tal o tal paisatge... Les excursions a muntanya són esplèndides, però n'hi ha molts que s'estimen més anar de cara a les vistes del mar, i és que el mar vivifica i tonifica... Per exemple, el que ha estat a la cova de l'Infern de Cap de Creus ja es considera un Heroi i explica l'excursió amb tota gravetat. I girant-se al seu interlocutor:—Vostè hi ha estat?—li pregunta. Si l'altre li respon que no, se'l mira amb cara de llàstima i ja li torna a refermar les belleses de la costa de Cadaqués, per fer-ho notar més.

Conec a un senyor que és partidari entusiasta de l'Estartit; per a ell la platja de l'Estartit és la millor que hi ha al món. A ell que no el treguin d'allí. Els seus nebots se'n van a Donòstia i a Biarritz i li envien postals; ell també els n'envia i els fa denteta descrivint-los-hi les excursions que fa per les illes Medes, com si anés al cap Nord.

Aquest any, però, els seus nebots l'han portat a Sant Sebastià de Palafrugell; en ésser dalt de l'ermita, ha tirat el barret a l'aire, i amb tres hures estentoris ha saludat aquella vista incomparable... Però al cap de tres dies ja enyorava la seva platja preferida amb les seves acostumades excursions.

Tornant al mòbil d'aquest article, cal elogiar el bon servei d'autos públics que hi ha per tota la costa, amb els que es poden fer combinacions molt agradables, fomentant amb això el turisme per les nostres contrades. Figueres serà amb el temps un centre d'excursions ideal, perquè és un indret del qual irradien molts punts per fer excursions notabilíssimes. Aquest tema del turisme és el que s'ha d'estudiar bé, ja que és en benefici de tots.

F. BOSCH ARNET.

## L'Altar de la Salut

LLISTA DE DONATIUS	
	Pesetes
Suma anterior.	5.548'50
Col·lecta de la parròquia de Figueres:	
J. M. M.	50'00
Una devota	15'00
C. B.	5'00
Una devota	25'00
R. R.	15'00
G. F.	5'00
F. G. F.	5'00
Un devot.	1'00
Una devota	1'00
<b>Total Ptes.</b>	<b>5.670'50</b>

NOTA.—Es recullen donatius en aquesta Administració.

## SUBHASTA

«Tindrà lloc el viernes, dia 10 de setembre, a las 11, en el despacho del Notario de esta ciudad, Don Salvador Dalí, de una casa de planta baja y un piso, capaz para dos familias, situada en Port-Bou, calle de la Montaña, número 3, de medida 48 palmos de ancho por 65 de largo. Fué tasada en 8.400 pesetas, libre de cargas, y se adjudicará al mejor postor.

Los títulos de propiedad obran en poder de dicho Notario.»

## De Barcelona estant

CLXVIII

*Un altre temporal.* El fenomen meteorològic en forma de diluvi que patirem a Barcelona i pobles comarcans l'altre dissabte, ha fet patent el des- cuit en què viuen molts industrials i comerciants. Sembla que d'aquesta feta seran uns quants (que a aquestes hores ja se les donen amb fonament d'entrenats i també d'escarmentats), els que estan decidits a prendre unes precau- cions i mides que tal volta el tirar de xampany i l'estiuejar (beneficència po- ca) els havia anat fent diferir d'un any per altre.

Com de consuetud, ha estat gros el nombre d'homes, dones i criatures que han trobat un petit jornal, mentre al- tres l'han perdut.

El consum de serradures, seu blanc, màstics, baietes, escombres i altres atuells ha estat dels grossos també.

No han mancat víctimes ni tampoc actes d'heroisme, al costat de robatoris i demés vituperables accions del cas.

De les resultes s'ha vist així mateix aquests dies un arsenal de productes he- terogenis llençats i altres mal venuts, i s'ha constatat arreu el nivell màxim al qual pot arribar l'aigua en una ciutat marítima com la nostra.

Ho dic amb tot el respecte: Ja fóra hora que per part de l'Autoritat eclesiàs- tica (les civils les deixo per ara) es pen- sés en remeiar l'endèmic cas (entre al- tres) de les parròquies de Sant Pau del Camp i de Sant Josep (Santa Mònica); sempre les més castigades. En aquesta darrera aquell luctuós dia s'hi estava celebrant l'inefable devoció de les Qua- ranta Hores.

A. LLAVERIAS.

## ESPORTIVES

### Futbol

Diumenge, dia 22, una selecció de la Unió Esportiva anà a La Bisbal a jugar contra l'e- quip de la Unió Bisbalenca, sortint-ne alguns dels nostres esgalabrats. La Unió Bisbalenca es presentà amb nous jugadors, en forma molt mil- lorada i amb la cooperació d'un hongarès que es distingeix per la seva força i els seus biceps. Amb un entrenador d'aquest calibre no és gens estrany que els bisbalencs s'imposin i fins obtin- guin sorolloses victòries. Ara, què pot passar quan vagin a fora? *Chi lo sa!*... Per la nostra part, procurarem no correspondre i que els nos- tres posin en la lluita només que recursos em- parats pels Reglaments esportius i res de vio- lències sempre contraproduents.

El resultat fou de 6 a 3 a favor dels bisba- lencs.

L'equip de la Unió Esportiva estava consti- tuït per Bru - Escuté, Ramada - Samaniego, Garcia I, Taroncher - Trigo, Sancho, Beata, Garcia II, Martí.

Havent-hi actualment uns quants jugadors lesionats, que no podrien prendre part en el partit d'entrenament que havia de tenir lloc demà, diumenge, entre dues seleccions de la Unió, ha estat precis suspendre aquest, i espe- rar definitivament a l'altre diumenge, en què amb la visita de l'Olot F. C. començarà la nova temporada. Llavors podrem fer algun comentari i besllumar quina sigui la veritable valor de les forces unionistes d'enguany.

En el número vinent, probablement, inseri- rem la llista dels jugadors inscrits.

El dia 12 de setembre tindrà lloc el primer partit de la «Copa Làmpara Z» que la Unió Es- portiva es disputarà amb la «U. D. Girona». El segon partit es celebrarà a Girona el dia 31 d'octubre. Aquests encontres prometen oferir dos partits d'interès, donada la valua de l'equip gironí, puix que sembla que ha retrobat la seva antiga forma amb jovencells d'aquells que en- cara no han agafat malícia i saben el que pot l'entusiasme i l'afició.

La Unió Esportiva, una vegada més ha vet- llat per a correspondre a la importància de la prova ciclista organitzada per la «U. E. de Sans», contribuint amb una modesta quantitat recaptada entre esportistes i alguna de les So- cietats locals. Així mateix inicià la idea de premiar en el que es puga l'esforç dels cor- redors figuerencs, Gironès i Regincós, que estan fent la pols a més de quatre professionals de re- nom. A l'hora de sortir el periòdic haurem tin- gut el goig, si Déu vol, de donar-los-hi una cor- dial abraçada.

D. P.

### Ciclisme

CIRCUIT COPA CHEVROLET — II ANY

108 quilòmetres. — 3 octubre 1926.

Gran carrera ciclista regional reservada per a corredors de 3.ª categoria i neòfits.

Dilluns propassat va tenir lloc la segona reunió de la carrera «CIRCUIT COPA CHE- VROLET», amb assistència dels senyors Surri-



bas, Capdevila, Buscató, Pallisserà, Casals (L), Cortada, Soler, Trulls, Zarandona i Romans.

Varen prendre's direrents acords respecte a propaganda, etc. Tot seguit va donar-se compte del Reglament que deura exercir a la dita carrera, aprovant-se tots els extrems i a prec del senyor Surribas, s'afegeix l'article 15, que diu el següent:

«Tots els corredors de 3.ª categoria hauran de posseir, per a prendre part a la mencionada prova, la corresponent llicència de la U. V. E., que hauran de presentar a l'acte de la inscripció.»

El que es fa públic perquè tots els que vulguin prendre-hi part, sense la dita llicència no podran concórrer-hi.

LA COMISSIÓ.

## Atenció! Senyores i Senyoretas:

Sols en dos mesos poden aprendre de tallar i confeccionar perfectament Color i Blanc.

Dirigir-se a l'única i acreditada a Figueres

«Academia Parisièn Martí»

Professora: Dolors Laporta, Lasauca, 1, segon pis, Figueres.

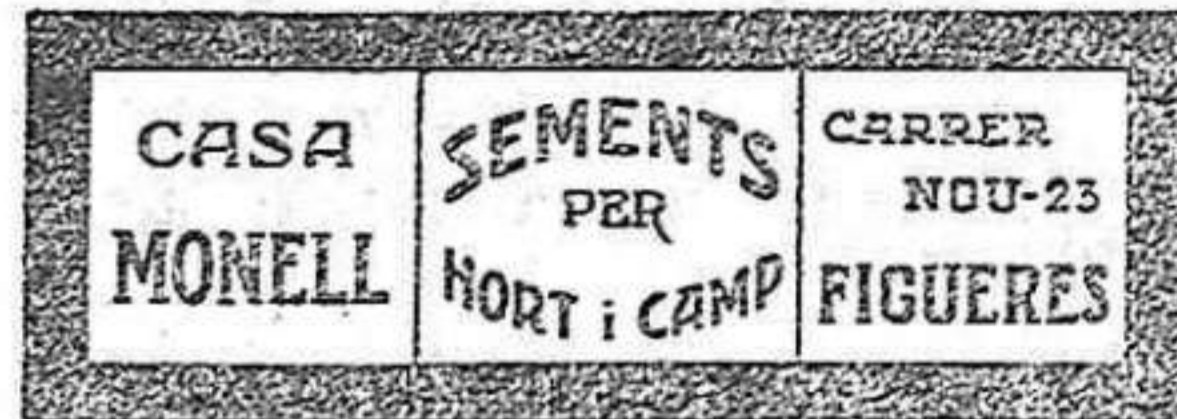
—**HORTA.** Cols setmaneres, enciam i escarola d'estiu, ravenets, coliflors primerencs d'hivern i de febrer, bròquils de tardor i quaresma, cogombres, melons valencians primerencs i d'hivern, cards, escarxofes i tota mena de llavors per a horta de temporada i de tota confiança. Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5, Figueres.



Dipòsit: P. Alegri Beya, carrer Joan Matas, 17, Figueres.

# NOTICIES

Per R. O. d'Hisenda, es declara que els tipus d'imposició que assenyala la classe sèptima de la tarifa segona de la Contribució industrial als espectacles públics, contenen refosos els impostos referents a aquest tribut i al del timbre municipal que gravava anteriorment a aquesta mena d'indústria, havent-se d'abstenir els municipis d'imposar gravamen especial als espectacles definits a la citada base segona sobre els quals poden percebre els ajuntaments en tot cas el recarrec municipal establert fins al límit del 32 per cent de la quota del Tresor.



— Dies passats va ésser atropellat en aquesta ciutat el nen de quatre anys Jaume Isern Clotas, per una motocicleta que guiava el jove de 19 anys Narcís Vilà Casas i produint-li contusions al cos i una ferida contusa a la regió parieocapital, de pronòstic reservat.

— La Junta de classificació i revisió de Tarragona ha declarat exceptuat del servei a files el soldat Josep Bonància Vila, del regiment d'infanteria de Sant Quintí.

## —Clínica Dental Vila Sabater

Placeta, 25.—Figueres.—Telèf. 500.  
Hores: 9 a 1 i 3 a 7.

— Demà, diumenge, seran de torn les farmàcies dels senyors Martín, Rambla, 12 i Deulofeu, plaça Pi Margall.

— S'ha imposat la correcció d'amonestació pública a una mestressa de Santa Llogaia d'Algama.

— Per l'inspector de policia de Port-Bou ha estat entregada a l'Alcaldia d'aquella població, per al qui acreditat ésser-ne el seu amo, la quantitat de 50 pessetes trobades al costat de la «taquilla» de l'estació del ferrocarril.

## — Quiosc de begudes

de Joan Lliuró situat a l'indret més atractiu del Parc-bosc d'aquesta ciutat. Servei esmerat de refrescos, licors de marca, «sandwichs», etc., etc.

— La fira de sant Bartomeu va resultar molt deslluïda de concurrència, avantatjant-lo en això el mercat d'abans d'ahir.

— Diumenge retornaven de Palafrugell en son auto les distingides famílies Dalfo i Pagès d'aquesta població, quan en ésser a la baixada d'Orriols, el minyó de quinze anys Josep Nierga Joanmiquel, de l'esmentat poble, va llençar una pedra contra l'auto, trencant el parabrisa i ferint lleument a algun dels seus ocupants. En l'afer intervé el jutjat, havent estat detingut l'autor de la salvatjada.

— **Ganga! Verascop Richard.** Objectius Zeiss, f. 4.5 45 x 107, amb dispositiu i ecrans per a fotos color. Per 450 pessetes i accessoris de regal. Raó a LA VEU.

— El darrer B. O. de la província insereix una circular del senyor governador civil prevenint els obrers que acostumen a marxar a França per a les veremes, que per poder passar la frontera serà imprescindible la presentació d'un passaport especial que haurà d'ésser sol·licitat per conducte de les Alcaldies respectives.

— El súbdit francès Martí Casarde Castro, de 38 anys, va agredir amb una navalla en aquesta població a Maria Santiago Touser, de 33 anys, natural de La Corunya, havent-se fet escapol l'agressor, el qual fou detingut després a Vilafant.

— **Compra-venda** de blat, civada, faves i altres cereals de l'actual collita. Se'n paguen els millors preus.

— **Joan Lloveras Bret**, Muralla, 9, telèfon 438, Figueres.

— **Important per a vaquers, ramaders, propietaris, etc.** — Grans reformes amb màquines modernes per a triturar civada, ordi i tota mena de cereals per a l'alimentació del bestiar.

— Demà és la festa major de Palau Sabardera, Sant Climent Sassebes i Vilatenim; dimecres, la de Vilamaniscle, i dijous la de L'Escala.

— S'ha autoritzat a En Josep Pagès Bofill, d'aquesta ciutat, per a instal·lar una línia elèctrica que sortint del poble de Les Escaules i passant per Figueres, acabi al molí Pallissera.

— Igualment s'ha autoritzat al propi senyor Pagès per a instal·lar una línia de transport d'energia elèctrica des de les centrals de Santa Margarida, Serra i Can Garida a la del Molí d'en Perxés.

## — CUPONS

El Banc de Figueres de Ll. Vergés Vilanova pagarà, des del primer de setembre, els cupons Interior i Exterior 4 per 100, de venciment primer de octubre pròxim.

— La nit del 12 del mes que som va ésser mort a cops de pedra i llançat al riu Ròdan, a Lió, un subjecte el qual ha estat identificat, tractant-se d'un tal Joan Bergés, de 43 anys, nascut al veí poble de Vilabertran, que havia estat empleat l'any últim en qualitat de contractista a una fàbrica de Saint Pierre-le-Bosch.

— S'ha declarat oficialment l'existència de ràbia al terme de Garrigàs.

## FUMADORS



ENGOMAT

— Per tal de substituir els regidors dimittents d'aquest Ajuntament, n'han estat nomenats els senyors Joaquim Dunjó, Joan Bordas i Francesc Valent, havent-se confirmat demés el nomenament del senyor Joan Mont.

— El darrer diumenge va celebrar-se a L'Escala una solemne processó en acció de gràcies per haver-se salvat miraculosament uns pescadors que es trobaven a alta mar la tarda del dia 30 del passat maig. Va assistir a l'acte l'Ajuntament, entitats catòliques, d'esbarjo i Pòsit Pescador d'aquell vilatge. El penó principal fou confiat a la senyoreta Maria Batalla. Acabà la festa amb sermó a càrrec del Rvnd. Dr. Rodon.

## — CITROËN

Autos per a tothom!

Ocasíó única de temporada!

Ocasíó veritat!

A VENDERE!

Dos formosos autos Citroën, de 10 HP, torpede, usats i en perfectíssim ordre de marxa, garantits sots contracta i pel preu únic i regalat de Pessetes 2.600 i 3.000 respectivament.

Dirigir-se a **Arté i Comp.ª**, S. Lda., carrer Nou, 74.

— El B. O. de la província porta la relació certificada expedida per la Tesoreria-Comptaduria d'Hisenda, de les qualitats ingressades durant l'exercici de 1925, a favor dels Ajuntaments d'aquesta província, per recarrecs municipals sobre cèdules personals. Correspon a Figueres la quantitat de 7.582'82 pessetes; a Port-Bou, 2.610'73; a Castelló d'Empúries, 1.089'07, i a Roses, 955'51.

— Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 58.982'45 pessetes; reintegres, 55.047'35 pessetes; havent obert 16 llibretes i comptes nous.

**AGUA CARMELITANA "TIÓ"**

(Preparado especial de este Laboratorio)

Se usa siempre interiormente como antiespasmódico: carminativo, antitétrico, calmante de los dolores en el período de la mujer, etc., etc.

Precio del frasco: 2 Pesetas

**LABORATORIO "TIÓ"**

Torre de las Flores, 73  
BARCELONA

Venta en Centros de Exposición, Farmacias y Perfumerías

---

**DEPILATORIO "NETT"**

Por una sola vez que Ud. se decida, por mera curiosidad, a probar mi DEPILATORIO "NETT", habrá resultado el problema, tan buscado hoy día, de la completa desaparición del vello o pelo.

**LABORATORIO "TIÓ"**

Torre de las Flores, 73  
BARCELONA

Venta en Perfumerías, Farmacias y Centros de Exposición

Dipòsit a l'antiga i acreditada farmàcia de **R. Martín**, Rambla, 12.

— Diuen de Vilamalla que amb motiu de la festivitat de sant Gil, tindrà lloc la inauguració de potents focus elèctrics als carrers i places de la localitat. Durant els dies 31 d'agost i 1 i 2 de setembre, hi haurà concerts i audicions de sardanes a la plaça Major, executades per l'orquestra L'Harmonia de La Bisbal. Així mateix se celebrarà un ofici cantat i una lluita processó.

— Sota la presidència del senyor ecònom tingué lloc ahir divendres a la sala de juntes de la Parròquia una important reunió de les senyores que componen el Secretariat d'Entronitzacions de Figueres, per tal de tractar de la col·laboració que la nostra ciutat ha de donar al proper Congrés Eucarístic de Toledo.

El delegat parroquial doctor Burgas exposà les diferents formes de cooperar-

Llet - Moka -  
Taronja - Mel -  
Avellana - Fondant -  
Frvites .

Tots aquells oïstos  
ENTRE ELS MÉS EXQUISITS  
se troven en la més  
alta expressió de  
REFINAMENT EN ELS

ELABORATS PER: PILLS DE LLIVÍS COMET FIGUERES



# BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús

Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22

CASA MÀTRIU: Passatge del Relloige

# Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer



ció al magne esdeveniment eucarístic, acordant-se, per tal d'intensificar la paganda, constituir en Junta de Dames tot el Secretariat d'Entonitzacions, re- tot el Secretariat d'Entonitzacions, re- captant congressistes titulars i espiri- tuals i assegurant la cooperació literària femenina al Congrés de Toledo.

La Junta de Dames és constituïda per les senyores Auter Vda. Dalfó, Ros, Miegeville, Giménez, Reig, Espona, Pagès (O. i B.), Permanyer i Raguer i les se- nyores Pagès, Portabella, Molar, Fà- bregas, Cervera, March, Juanola, Duran, Subirà (N. i T.) Comellas, Plaça, Collell, Lleys i Montada.

Per a tota mena de ressenyaments, referents a congressistes, viatges, allot- jament, etc., cal adreçar-se al delegat parroquial, Mn. Agustí Burgas, al Col- legi de la Immaculada.

**"Banco de Crédito Ampurdanés S A"**

FIGUERES  
Corresponsal dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona.

**BANCA — BORSA — CANVI**  
Negociem els cupons venciment se- tembre.

El nostre estimat confrare «La Veu de Catalunya» reproduceix avui l'e- ditorial que publicàvem la setmana pas- sada amb el títol d'«El periodisme i el seu agredolç».

També hem vist reproduït als nostres benvolguts col·legues «L'Avi Muné» de Sant Feliu de Guixols i «La Veu de Tar- ragona», el bell article «Comentaris.— L'obra d'En Gaudí i la crítica» amb que va honorar les nostres planes el nostre estimat col·laborador l'arquitecte En Joan Bordàs.

Ha estat destinat al regiment d'infanteria de Sant Quintí el capellà segon Rvnd. Martí Faraco.



Diuenge proppassat, en retornar de L'Escala i en ésser prop de Fortià, un auto en què hi anaven els coneguts joves d'aquesta ciutat N'Antoni i En Lluís Fages, fills del nostre respectable amic En Xavier, i En Batlle, en fer un ràpid viratge, el cotxe va donar la vol- ta de campana, ferint-se encara que no de gravetat els joves Antoni i En Batlle, el qual hagué d'ésser tret de dessota l'auto, i sofrint una forta commoció ner- viosa En Lluís. Foren immediatament assistits per la gent de Fortià i deguda- ment atesos a Fortianell.

**—Clínica Dental Vila Sabater**  
Placeta, 25.—Figueres.—Teléf. 500.  
Hores: 9 a 1 i 3 a 7.

A quarts de vuit del matí d'ahir, els vianants que s'esqueien a passar per la Rambla varen tenir ocasió de poder fruir dels delicats perfums que exhalaven uns samals encimbellades d'excre- ments de vaca i conduïdes per uns car- ros de Vilabertran, els amos dels quals varen tenir la pensada de passar per aquella via tan centrada. Es d'esperar que no es repetirà tan agradable experi- ment, ja que ni l'hora ni el lloc són els més a propòsit per a semblants manifes- tacions, ni les ordenances municipals tampoc no ho consenten.

**—Dr. Gastany.** Metge - Director del Manicomí de Salt. Malalties nervioses. Consulta: di- marts i dijous, de 3 a 5 tarda; dissabtes i diumenges de 10 matí a 1 tarda.  
C. Progrés, 31, 2.ª, Girona.

**Consultori i Clínica Mèdico-Quirúrgics**  
DE  
**Elisseu Jubert i Joaquim Jubert**  
(Malalties de les **GRIATURES**) (Malalties de la **PELL**)  
**RAIGS X, instal·lació de gran potència**  
Cirurgia infantil - Cirurgia ortopèdica  
Plaça de l'Oli, n.º 1, pral.—**GIRONA**  
Telèfon n.º 205

Esplèndidament editades a Bue- nos Aires, hem rebut del seu autor En R. Genescà Ferrés un exemplar de «Jo- venivoles», sis cançons catalanes amb acompanyament de pianó i «Matinal». Agraïm al senyor Genescà la delicada ofrena de les dites peces, que acrediten un cop més les seves dots d'inspirat compositor.

Es anunciada per a demà la ce- lebració de l'Aplec de la Sardana, que tan concorregut sol ésser tots els anys a Massanet de Cabrenya.

**CURACIÓ DE LES HERNIES**

TRENCATS, llegiu:

El dia primer de cada mes es trobarà a Fi- gueres, a l'Hotel Comerç, el conegut especialis- ta ortopèdic de Barcelona Francesc G. Torrent, constructor dels acreditats braguers mecànics Regulador articulats, que són infal·liblement encara de salvació del trencat que els usa, i al qual podran consultar totes les persones que es- tiguin heraiades i es vulguin guarir.

Sense elàstics de cap mena, permeten fer lliu- rement tots els moviments i treballs més feixucs sense por a què l'aparell es mogui per res, puix que roman sempre fix damunt la part herniada fins la seva completa curació.

Són a milers els aparells hernials de tota me- na que s'expenen; la immensa majoria d'ells, però, adoleixen de cabdals defectes, que els qui els usen, més que una salvaguarda, porten al cim un enemic constant de la seva salut i de la seva vida.

Les persones que vulguin lliurar-se de tan fa- tals conseqüències, poden consultar l'especialis- ta senyor Torrent, qui atindrà «personalment» els trencats, a Figueres, el dia primer de cada mes a l'Hotel Comerç. A Barcelona, Barbaà, 14.

A la matinada del dimarts passat dimarts va començar de calar-se foc a una masia dels volts de Vilajuïga, i en vista de les proporcions que agafava, d'aquella població varen demanar per telèfon auxili a l'Alcaldia d'aquesta ciutat, així com al Castell, des del qual s'oferiren tropes per si es necessitaven, cosa a la qual no s'hagué de recórrer.

Per disposició de l'alcalde accidental senyor Fortunet, sortiren immediata- ment cap al lloc del sinistre forces de bombers, acompanyades de la guàrdia civil i també del jutge. Sortosament, malgrat el vent que regnava, va poder- se localitzar l'incendi, no sense després de molts d'esforços. Com que l'incendi resulta que va ésser intencionat, fou detingut com a presumpte autor del ma- teix el veí de Palamós Ramon Ayter Casanovas.

**—FLORS I ARBRES.** Llavors de pensaments, violes, dàlies, crissante- mes, coronats, etc., etc. Al seu temps servim arbres fruiters i forestals dels millors vivers de les comarques adequa- des.—Dipòsit de sementer, plaça Indús- tria, 5, Figueres.

La Comissió provincial perman- ent de la Diputació gironina ha pres darrerament, entre altres acords, el de concedir el termini d'un any als Ajunta- ments de Vilamalla i Garrigàs, per tal d'adquirir terrenys i arbitrar recursos per a la construcció del camí veïnal de Garrigàs per Tonyà a l'estació de Vila- malla, i el d'aprovar l'acta del replan- teig de les obres del camí veïnal de Sant Martí Sasserra a la carretera de Besalú a Roses per Cabanelles.

**—Salvador Torres SASTRE**

Confecció acurada en trajos de paisà i de militar.  
Taller: carrer d'En Joan Maragall (abans de la Presó), 28, Figueres.

Va ésser trobada morta a l'indret conegut per la Muralla nova a Port-Bou, la jove Enriqueta Barceló Buscató, de vint anys, que feia de minyona a la fonda «Los Pirineos».

A Sagaró va cremar-se part de una casa habitada pel masover Joan Falgueras Buseido, de 48 anys. Les pèr- dues es calculen en unes 5.500 pesse- tes, suposant-se que el sinistre va ésser casual.

**—HI HA EN VENDA** diverses cases a Perpinyà i grans heretats dins del Migdia de França, compostes d'edificis per al propietari i el masover i grans extensions de terreny amb les maquinàries i bestiar per a llur explotació agrícola, de grans rendiments i preus des de 20.000 a 1.000.000 de francs, amb facilitats de pagament.  
Per a informes al Procurador Lagresa, Fi- gueres.

A Castelló d'Empúries, sa resi- dència pairal, dilluns va deixar cristià- nament d'existir la respectable dama Na Maria de l'Aurora Pastell i Negre, Vda. de N'Enric Negre, havent produït la mort de tan bondadosa senyora un veritable sentiment en aquella vila, on gaudia de generals simpaties. Rebi l'a- fívida família de la finada el testimoni sincer del nostre condol. A. C. S.

**—Botiga en venda** de comestibles, begudes, grans, etc., situada en punt cèntric d'aquesta ciutat. Raó en aquesta Administració.

Seguint la seva «tournée» artís- tica per Catalunya, dimecres a la nit i al teatre El Jardí la companyia catala- na de comèdia Fornés - Cervera - Vinyes, va donar una representació de la darre- ra ponderada producció d'En Santiago Russinyol «El casament de convenièn- cia». La interpretació fou discreta, asso- lint els actors merescuts aplaudiments de la concurrència, que per cert era força migrada.

**—Es lloga** la magnífica CASA- XALET, n.º 81, del carrer de Cervantes. Raó: Bosch, foto- graf.

Al riu Fluvià, a l'indret conegut per Hostal de la Barca, terme munici- pal de Bàscara, en ocasió de trobar-se banyant el veí d'Orriols Joan Lenats Hospital, de 25 anys, va tenir la dissort d'ésser arrossegat pel corrent, morint negat.

**—Es necessiten meritoris** per a treballs d'oficina. Informaran en aquesta Administració.

Aquest migdia han començat a arribar a la nostra ciutat, procedents de Vich, els braus corredors de la VIII Volta ciclista a Catalunya, aturant-se davant del bar Emporium, on hi havia el control de firma. Els tres primers que han arribat han estat Mució, Canyardó i Fontan, seguint-los després Martinet- to, Rebotti, Monteys, Joan Juan, Talla- da, Janer, Cruz, i aconseguint els cor- redors figuerencs Regincós i Gironés els números 20 i 21. Els ha esperat i aplau- dit una nombrosíssima gentada, que els ha acomiadat entusiastament quan han représ la cursa per a finalitzar la cin- quena i penúltima etapa a Sant Feliu de Guixols.

Durant la carrera, l'esportman figue- renc Gimbernat ha topat a la carretera de Vilafant amb un auto, el qual l'ha tot capolat, esgabellant-li completament la bicicleta.

**— Botiga de comestibles** i begudes, ben situada i acreditada, es ven. Raó al carrer de Perelada, 75.

**Religioses**

**CULTES**  
Església Parroquial.—Demà, diumen- ge, a les deu, ofici i homilia; a dos quarts de tres, catecisme; a les set, ro- sari i novena.—Dimarts, festa del gloriós sant Ramon, es diran misses en son pro- pi altar, i a les set de la tarda, rosari i conclusió de la novena.—Dimecres, a dos quarts de vuit, missa i visita al glo- riós sant Josep; i a tres quarts de set de la tarda, rosari, visita al Santíssim i oració mental.—Divendres, primer de mes, a dos quarts de vuit, missa al Sant Crist; a les vuit, missa de Comunió ge- neral; a dos quarts de deu, exposició de S. D. M., funció de l'Hora Santa; a les deu, missa i reserva, i a dos quarts de set de la tarda, rosari i visita a la Verge

dolorosa.— Dissabte, a dos quarts de vuit, missa i visita a la Verge de la Mercè.

—Església de RR. MM. Escolàpies.— Dia 2, primer dijous de mes, l'Associa- ció de la Mare de Déu del Sagrat Cor tindrà sa reglamentària funció: al matí a les vuit, missa de Comunió; a la tar- da, de sis a set, l'exercici acostumat.

—Església de l'I. C. de Maria.—Con- tinua en aquesta església la novena al Puríssim Cor de Maria. Demà, diumen- ge, a dos quarts de vuit, missa de Co- munió general amb plàtica preparatò- ria; a les nou, solemne ofici, cantant-se una missa a dues veus pel citat cor; a la tarda, a dos quarts de sis, trisagi marià, conclusió de la novena i sermó pel re- verend Artur Rovira, rector de Vila- bertran.

—Quaranta Hores.—Passen a l'esglé- sia de Sant Josep.

—Pa de Sant Antoni.— Almoines re- collides fins avui.—Suma anterior, pes- setes 247'90.—Carré, a les seves inten- cions dona, 2.— Recollit de la caixeta, 34'40.—Total, ptes. 284'30.

Repartit a la Conferència de sant Vicens (senyors) 100 ptes.; a la Junta d'Extinció de la Mendicitat, 50; i 28'65 per pa donat a pobres.—Total entregat, 178'65 ptes.—Remanent i existència en caixa, 105'65 ptes.

**Eclesiàstiques**

Continua la seva santa visita pastoral per la comarca de Campredó l'Ilm. se- nyor Bisbe de la diòcesi, doctor Vila, essent rebut a tot arreu amb inequivo- ques mostres d'entusiasme i filial adhe- sió.

El B. O. E. ha publicat la següent circular de Cambra i Govern del Bisbat: «Havent vacat suara les parròquies de Sant Feliu de Girona, de terme; Cam- prodon, de segon ascens; Armante- ra, de primer ascens, i Cruïlles, d'en- trada; per ordre superior de Sa Se- nyoria Ilma. el Bisbe d'aquesta diòcesi, invito els Rvnds. senyors opositors de l'actual concurs que les pretinguin, a què ho manifestin dintre del termini de deu dies, comptats des de la data de la publicació del present Butlletí, remetent llurs instàncies a la Secretaria de mon càrrec.»

L'Ilm. Sr. Bisbe de la diòcesi conferirà ordres sagrades dissabte de Tèmpores de Sant Mateu del vinent se- tembre. Els exàmens dels ordenands co- mençaran el dia 2 del propi mes i els Sants Exercicis el dia 8 següent.



**—EN VENDA.** S'hi troba en aquesta ciutat una magnífica casa, de moderna construcció, amb un petit jardí i amb totes les comoditats. Raó al carrer dels Tins, n.º 5, despatx.

**—Molí de vent** amb rodet de tres metres en bon estat, es ven per 450 pessetes. Raó: Felip Llonch, Serreria, carrer Colomb, número 34.

**—Maria Paçareu, modista,** s'ofereix per treballs a casa i a domicili. Carrer de St. Francesc de Paula, n.º 5, segon.

**—Per vendre.** Unes ventalles amb portes, apa- rador, vela completa, despatx i prestat- geries, en molt bon estat. Raó a la Fus- teria Moncanut, carrer Nou.

**—Pasaportes**  
TRAMITACIÓN RÁPIDA.  
Lluís Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 378.

**—FARRATGERES.** Bleda - rave de tota classe, bledes per a les vaques, carrotes per al bestiar, colinaps, xiri- vies, col farratgeres, canem, auserda, trèbula, sorgos per a l'istiu, ray - grass i totes les demés farratgeres.—Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5, Figueres.



# Grans rebaixes de preus dels nous models FORD 1926

Xasis, cotxes i camionetes Ford d'ocasió des de 1.000 pessetes

**S O L E R**, Agent oficial FORD  
Exposició: Plaça Pi Margall

## L'aigua de la Vall de Sant Daniel és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litfínic-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artritis, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

## Queviures fins i antiga Cansaladeria de JACINT BOSCH AMAT

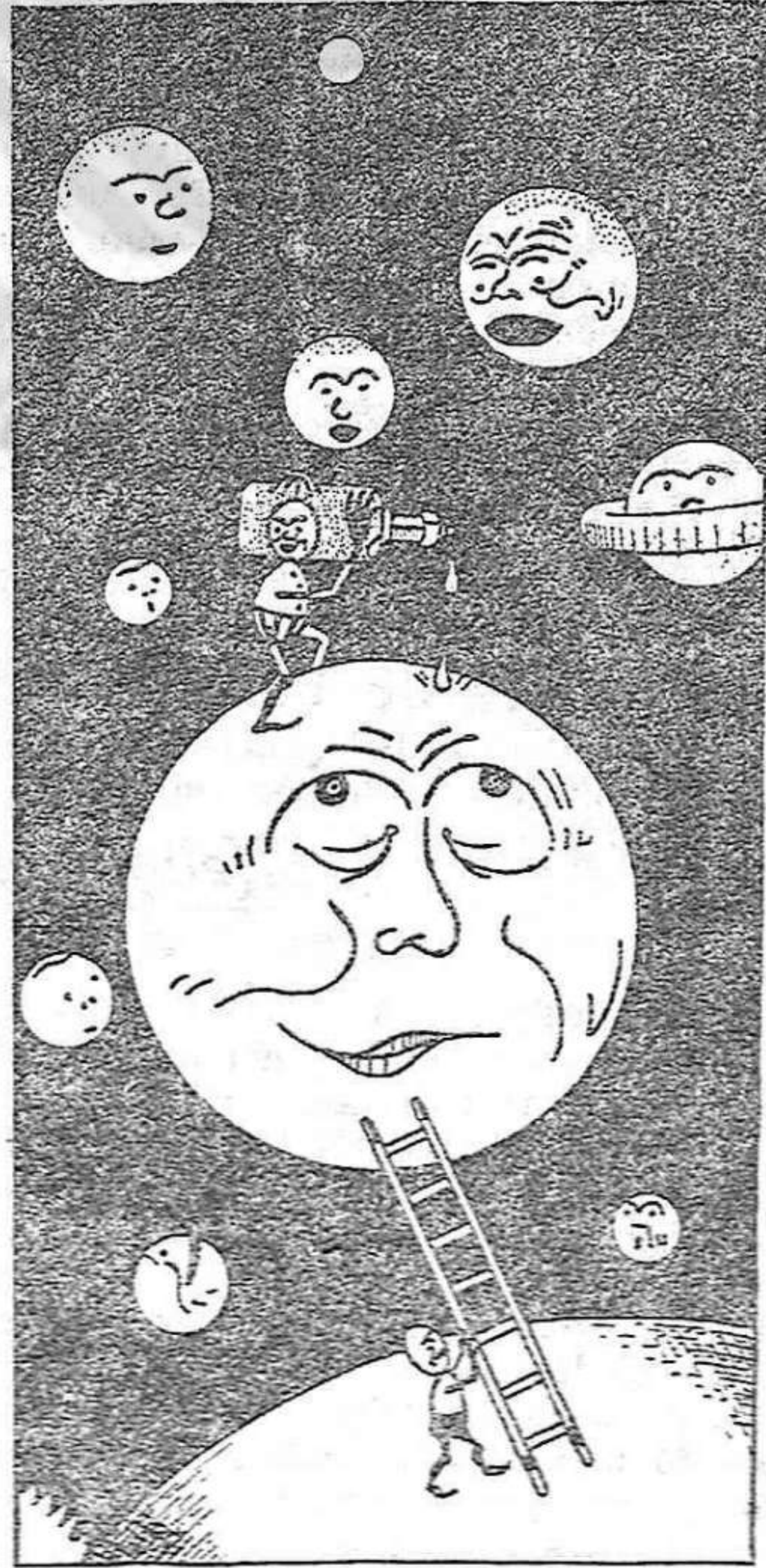
Portella, 7 i 9 — Rambla, 11. — FIGUERES

Cafès, Tes, Sucres, Xampany, Vins i Licors de les millors marques, Bombons i Caramels, Formatges de procedències directes, Mantega legítima de Santander, Conserves de totes classes. — Especialitat en Fiambres, Embutits i Sandwichs.

Recepció diària de Pa de Viena de la casa Esteve Riera de Barcelona.

## Esqueles mortuòries a preus de tarifa

## EFFECTES DEL CAPILAR FERRAN



FARMACIA FERRAN -- FIGUERES

## "Colmado Victoria"

Plaça Catalunya, 6. -- Teléfon n.º 317. -- FIGUERES

Vendre a preus reduïts i bona mercaderia es deu a l'èxit que assoleix cada dia aquesta casa. Faci les seves compres al "COLMADO VICTORIA" a profit de vostè.

Productes alimenticis per preparar àpats al camp, muntanya, al mar i altres excursions.

Conserves, llagostins, tonyina en oli, tonyina mortadella, galetes Nelia, bombons xocolata en escabeta, anxoves, olives, champignons, calamarsos, faves a la catalana, pebrots, tomates, variants cogombres, préssecs, membrillo, pèsols, Nelia, formatge, mantega, sal cerebos, vins Castell del Remei, chartreuse, xampanyes Moët, Saint Martin, Codorniu; ants i xerès.

Desitjant donar a conèixer la marca de Xampany Saint Martin, estableix preus quasi de regal solament per a uns dies.

Especialitats per al consum a l'estiu: sidral Teixidor, xarops, orxates, sodes, salutines i comprimits Stella.

Grans existències en tota mena de productes alimenticis. Preus especials per a revenedors, Hotels, Bars, Col·legis i Cases de Beneficència.

Servei a domicili

Retalli l'adjunt cupó i li enviarem gratis una mostra de l'incomparable

## SABÓ NILUS

J. FONT i C.ª, S. en C. -- BARCELONA

Escrigui en el sobre l'adjunta direcció:

Perfumeria NILUS

Mallorca, 123 -- BARCELONA

CUPÓ per a rebre GRATIS una mostra de SABÓ NILUS.

Nom .....

Direcció .....

Població .....

### Mercat del dijous

Blat. . . . .	de 36'25 a 35'00	Hectolítre
Ordi. . . . .	> 21'25 a 20'00	>
Civada. . . . .	> 16'50 a 15'00	>
Blat de moro. . . . .	> 30'00 a 28'75	>
Mongetes. . . . .	> 62'50 a 56'25	>
Cigrons. . . . .	> 00'00 a 00'00	>
Faves. . . . .	> 30'75 a 28'75	>
Veces. . . . .	> 37'50 a 36'25	>
Mongets. . . . .	> 93'75 a 87'25	>
Oil. . . . .	> 201'61 a 193'55	>
Patates. . . . .	> 18'00 a 17'00	Quintá m.
Palla. . . . .	> 00'00 a 00'00	>
Tossino. . . . .	> 24'00 a 23'50	10 quilos
Anyells. . . . .	> 50'00 a 00'00	un
Ovelles. . . . .	> 80'00 a 00'00	una
Anecs. . . . .	> 11'00 a 9'00	parell
Gallines. . . . .	> 18'00 a 14'00	>
Pollastres. . . . .	> 13'00 a 10'00	>
Conills. . . . .	> 10'00 a 9'00	parell
Oques. . . . .	> 11'00 a 9'00	una
Ous. . . . .	> 3'00 a 2'75	dotzena.

### PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



### CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

### CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE NUNCA PERJUDICA

### TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.



### Amigo DÉBIL

### Elixir CALLOL

Fortalece pronto DE GUSTO AGRADABLE

Todos los Médicos lo conocen prácticamente, lo recetan y lo toman.

En el año 1897 fué presentado a la Real Academia de Medicina que lo aprobó y recomendó a las personas débiles. Compralo hoy mismo

NUTRE RÁPIDAMENTE EL SISTEMA NERVIOSO MUSCULAR DIGESTIVO Y OSEO

SOLO 5 Ptas.



# Clínica Dental

a càrrec del dentista

## JULI MATEU

Successor de R. VIÑAS

Visita de 9 a 1 i de 3 a 6

Carrer Nou, núm. 9 FIGUERES

# Serralleria i Zaller Mecànic Llorenç Calvet

DE

Sant Joan Baptista, 4 — FIGUERES

Reparació de tota classe de maquinària agrícola, motors explosió, màquines d'escriure i demés. — Construcció de tota mena d'obres, reixes, portals, balcons, etc., etc. — Soldadura autògena, alumini, metalls, ferro, ferro colat i mal·leable.

Representant directe dels Elevadors d'aigua Casadevall, únics que la seva instal·lació és a fora del pou.

Visiteu aquesta casa i us convencereu de la seva garantia en el treball i l'economia en el preu.

# Casas y campos en venta

Una casa en Culera, composta de baixos i un pis, (sete inquilinos), bien situada; y otra, con trujal y huerto, cerca de aquella. Producen muy buena renta y se cederán en buenas condiciones.

Una gran casa en Llansá, propia para fonda, café o comercio; es una de las mejores de la población y situada en su centro. Urge venderla por tener que ausentarse el dueño.

Un magnífico chalet en el Puerto de Llansá; reúne muy buenas condiciones. Precisa también venta rápida por tener que ausentarse su propietario.

Una casa en Figueras, cuyo alquiler produce 1.500 pesetas anuales; bien situada. Se cederá a un precio módico.

Una gran huerta, con buena casa en su centro, y un campo—buen terreno—de 20 vesanas cerca de la misma; todo a un kilómetro de Figueras. Se venderá junto o por separado.

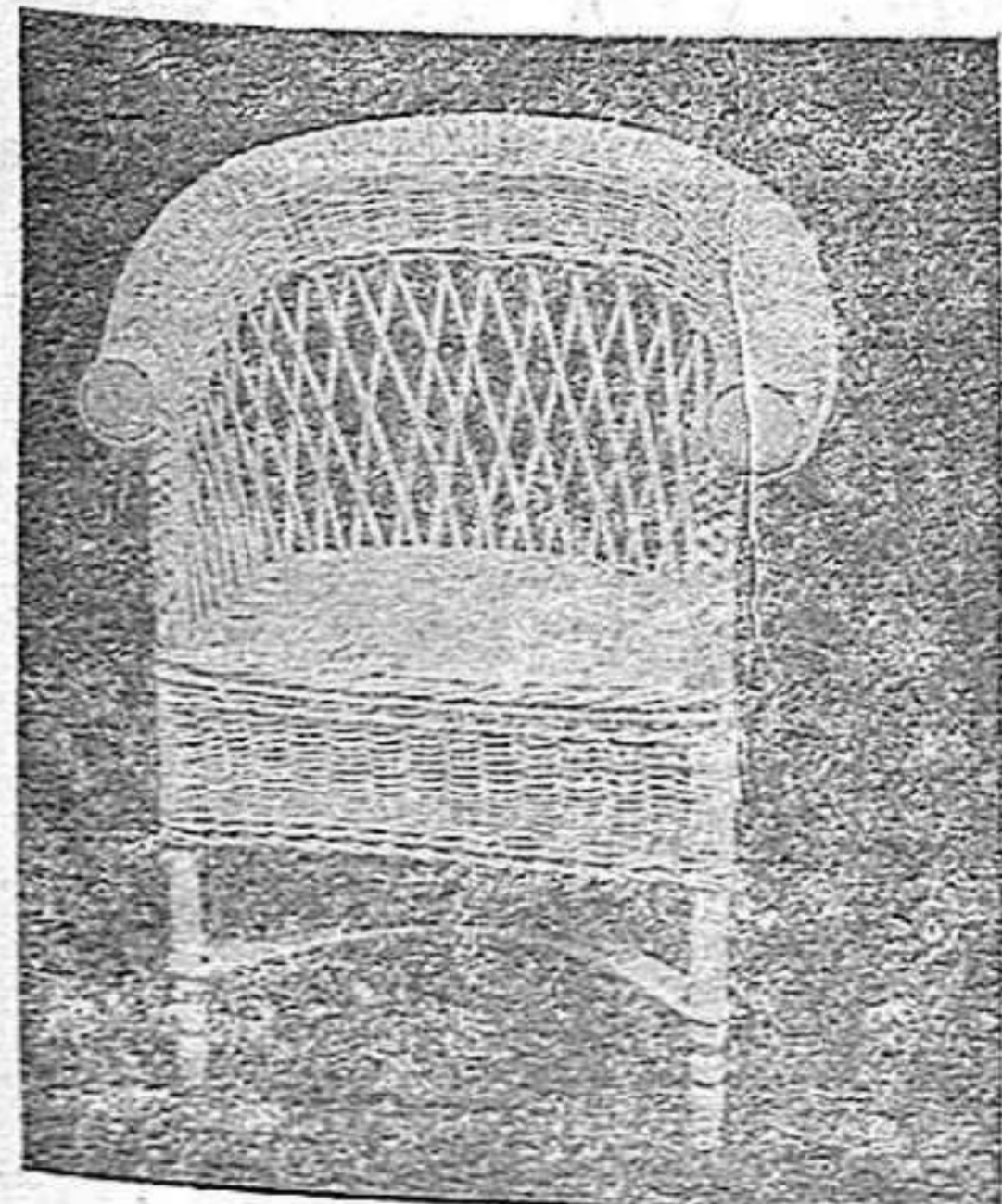
Una gran casa en el pueblo de Ordís, y unas 100 vesanas de terreno (campos 76 vesanas y 30 de yermos) en sus alrededores. Se vende todo junto en buenas condiciones.

Informará: Luis Gifre, Figueras, Monturiol, 7. Teléfono, 378.

Llet - Moka -  
Taronja - Mel -  
Avellana - Fondant -  
Frvites .

Tots aquests quites  
ENTRE LES MÉS EXQUISITES  
se troben en la més  
alta expressió de  
REFINAMENT EN LES

ELABORATS PER: FILLS DE LLIBS COMET FIGUERES



## Fábrica de Cestería

DE

## José Sepulcre

Construcción y reparación de toda clase de sillones de mimbre y junco

Gran surtido en canastillas para

ropa de Nido alta novedad, cunas, cunas Moisés con y sin coche y todo lo concerniente al arte de cestería fina.

Se componen, lavan y tiñen toda clase de cestos.

Se cubren garrafas.

Ventas al mayor y detall: calle Sol de Isern, 7 y 8,

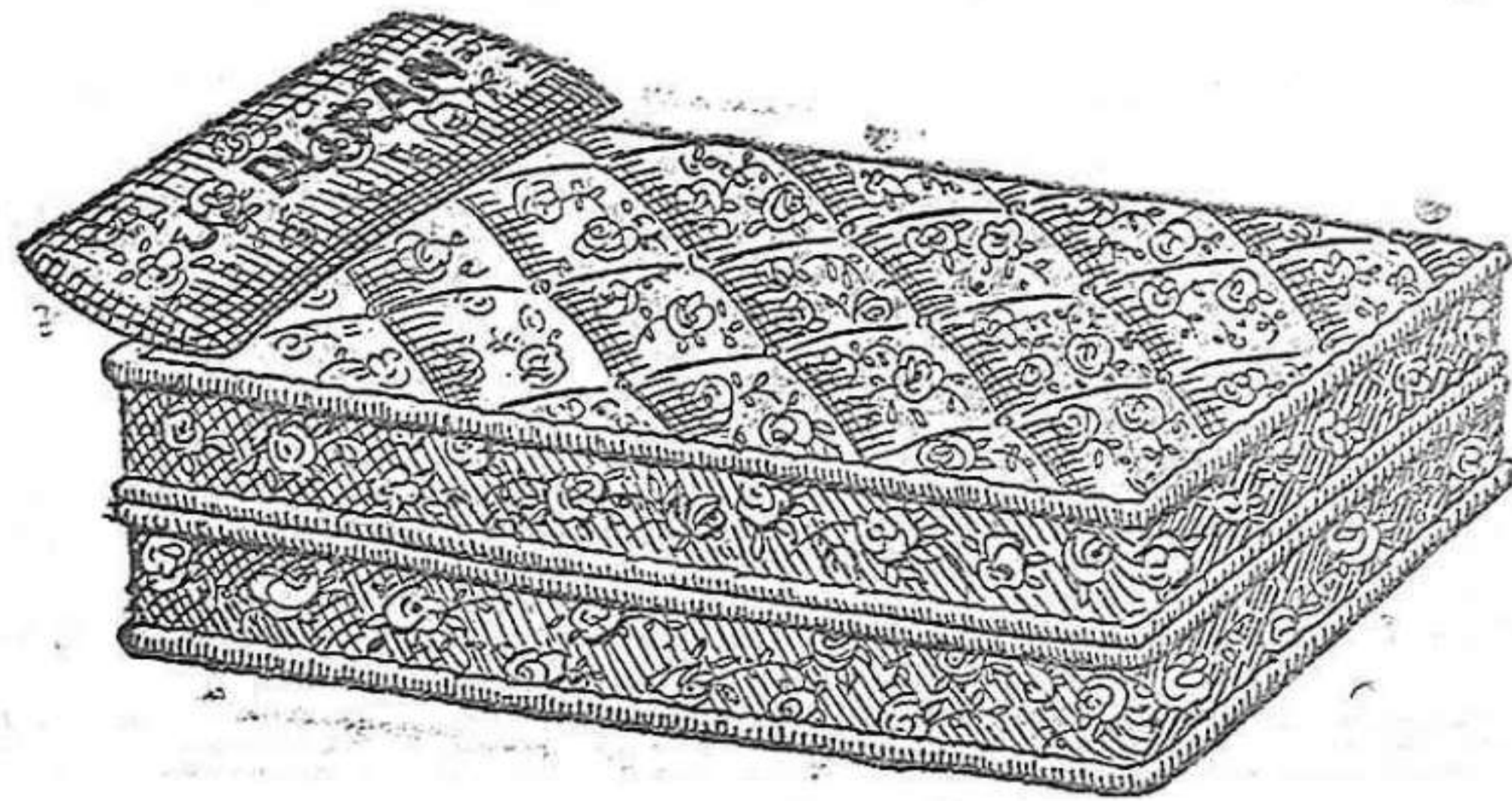
junto al Convento de S. José, Veladoras de enfermos, FIGUERES

# GRAN COLCHONERIA

DE

## JOSE DURÁN

Perelada, 18 — FIGUERAS



Lanas  
en rama  
para  
Colchones

Algodones en rama, crin, borras, miraguano y plumas.

Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

# Jacint Masgrau

Plaça Constitució  
BANYOLES

# Gran liquidació! Veritable liquidació!

Merceria - Teixits - Confecció de roba blanca - Paraigües

La Casa Masgrau participa a la seva distingida clientela i al públic en general, que desitjant retirar-se del negoci i dedicar-se solament a la fabricació, vol liquidar tots els gèneres a preus reduïts.

Banyoles, juny de 1926.

# Grans rebaixes de preus

ES TRASPASSARIA LA BOTIGA A BON PREU

## ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, AYUDA A LAS DIGESTIONES y abre el apetito, curando las molestias del

## ESTÓMAGO e INTESTINOS

Dolor de Estómago

Dispepsia

Acedias y Vómitos

Inapetencia

Flatulencias

Diarreas en Niños

y Adultos que, a veces, alternan con

Estreñimiento

Dilatación y Úlcera

del Estómago

Disenteria

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición.

Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

**PURGATINA** SAIZ DE CARLOS. Cura el estreñimiento pudiendo conseguirse con su uso una deposición diaria. Los enfermos biliosos, la plenitud gástrica, vahidos, indigestión y atonía intestinal, se curan con la PURGATINA que es tónico laxante, suave y eficaz.

Venta: SERRANO 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo





**AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!**

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Proveu-ho i us en convencereu.

Interessant per a la Clerecia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

*Breviari de despatx*, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. . . . . Ptes. 78

*Breviari de viatge*, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes . . . . . Ptes. 60

*Missal Desclée*, 32 x 22, pell granat tall daurat, cintes, claus i tanques amb Propis . . . . . Ptes. 83

*Missal Desclée petit*, 25 x 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. 67

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDA.

Serralleria Mecànica i Fabricació d'Articles de Ferreteria de **Jacint Cufí**

Fàbrica i Taller: Sant Domingo, 9.-Magatzems: Muralla, 4

FIGUERES

Immens estoc de balcons, reixes i portals artístics, golfos de totes mides, fallebes en tronc o completes, treballs forjats i tota mena d'articles d'Agricultura i Indústria. Soldadura autògena.

Rapidesa, perfecció i economia en tots els encàrrecs que es facin.

Fàbrica de mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerses, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: **JOAQUIM VERNIS**

Forn Baix, 4. - FIGUERES



**Rob-Vida**  
MIRET

AUMENTA EN ABUNDANCIA LA LECHE A LAS MADRES

Es una horchata fosfatada, de gusto exquisito, compuesta del jugo lechoso de las hierbas lecheras que comen insintivamente las cabras y las vacas a fin de proporcionarse gran cantidad de leche para sus hijos. Si las madres que erian toman este preparado (n.º 2) tendrán leche más que suficiente para

criar robustos a sus hijos y ellas encontrarán en él un gran reconstituyente. El (n.º 1), que se toma durante el embarazo, calma los vómitos y la albuminuria, desarrolla el feto y asegura un parto feliz y mucha leche. Recomendado por los médicos en la Casa de Maternidad de Barcelona y por muchas señoras comadronas.

Autor: Plaza Comercial, 9, Farmacia. - BARCELONA  
DE VENTA EN FARMACIAS

## CAFÈS CARRETÉ

Unic Dipòsit a Figueres:

D. CONSOL SURRIBAS

Muralla 18, - COLONIALS

Els Cafès Carreté són la millor beguda per a després de l'àpat. Tenen un gust tan exquisit que fan la vida agradable. La cura que es té en torrar-los fa que al primer assaig es facin indispensables. Recomanem-los als vostres amics i us ne donaran grans mercès

En paquets d'origen de 100, 200 i 250 grams.

## Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales Vichy Catalán, llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

## Motors Diesel i Semi-Diesel (olis pesats)

de les millors marques.

**Motors** a gasolina de maneig pràctic i senzill, màxim d'economia.

**Bombes** modernes per a elevació d'aigües, podent-les extreure de qualsevol fondària i distància.

**Bombes** per a esgotament de pous, canals i rius. Se'n lloguen.

Maquinària Agrícola **Massey Harris**

P. BRUNET, constructor mecànic

Plaça del Comerç, 13 i 14 - Figueres